



**"EL GRILLO" VIGÍA**



# AVENTURAS

## DE LA VIDA REAL

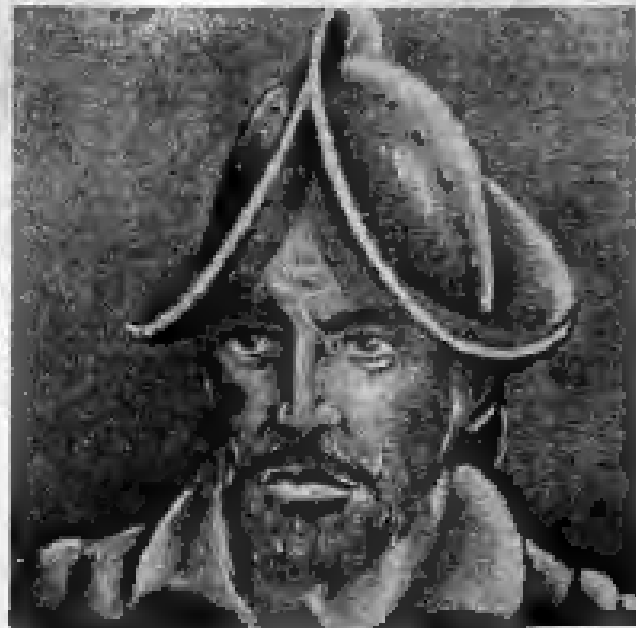
ALVAR NUÑEZ  
CABEZA DE VACA

# ALVAR NUÑEZ CABEZA DE VACA

Datos Biográficos

FUE Alvar Núñez Cabeza de Vaca, sin duda, el de más diversa fortuna de cuantos expedicionarios se aventuraron en América por la conquista y descubrimiento de nuevas tierras. Su voluntad extraordinaria le hizo sobrepasar a los más graves desastres, pues desde su arribo a las islas Antillas sufrió el naufragio de sus naves, hacia fines de 1527. De sesientos hombres que zarparon en su expedición de San Lúcar de Barrameda, quedaron treinta supervivientes; los que habían bajado a tierra para proveerse de bastimentos antes que la tormenta saliese toda su furia. Róchelo este primer desastre, Cabeza de Vaca se rehizo y continuó su travesía hacia la Florida, con nuevos barcos que el Gobernador había adquirido en la isla de Santo Domingo.

La Exploración de la Florida fue penosa en extremo; los expedicionarios, con el Gobernador y Cabeza de Vaca como jefes, pasaron hambre, fatiga y trabajo, en una tierra que era evidentemente pobre y desolada en aquella época. Los nativos vivían en condiciones de atraso y pobreza de recursos, hasta el punto de desalentar la empresa de cualquier conquistador que no fuera el valiente y tenaz Alvar Núñez Cabeza de Vaca. Los indios seminólas, atletas gigantescos, atacaron sin cesar a los expedicionarios, no dándoles punto de reposo a lo largo de toda la travesía, que se prolongó angustiosamente; perdieron contacto con las naves y subieron la dispersión, cada vez mayor, de sus hombres. Largas años pasó Cabeza de Vaca perdido entre los indios, con sólo dos compañeros (Dorantes y Estebanito), hasta que logró mezclarse a ellos, y ganarlos. Tuvo así extraordinarias experiencias: fungió como médico de los indios, curándolos milagrosamente, según relata el propio Cabeza de Vaca en su libro "Naufragios y Comentarios". En esta aventura, Alvar atravesó lo que ahora es Estado de Texas, se internó en Chihuahua y Sonora, llegando hacia el Sur hasta el Estado de Sinaloa, en México. Una vez en tierras de la Nueva España, los cosas hacen mejor. El primer contacto con cristianos



ALVAR NUÑEZ CABEZA DE VACA

le allanó muchas dificultades; llegó a la ciudad de México, de ahí partió a Veracruz, y en ese puerto embarcó con sus compañeros, de regreso al viejo Continente, llegando a Lisboa diez días después de haber zarpado rumbo a "los indios".

La segunda etapa de la vida de Alvar Núñez parte de su designación como Gobernador de la Provincia de la Plata (Argentina), puesto que aceptó y ocupó el año de 1540. Se trataba de ir a impartir ayuda a los

chillanes de don Pedro de Mendoza, que se encontraban en la más completa desorganización y en condiciones verdaderamente precarias. Nuevamente Cabeza de Vaca realizó una larguísima travesía, desde la costa brasileña hasta el Río de la Plata. Más tarde incursionó por Paraguay, al Chaco Central y al Chaco Boreal, penetrando otra vez al territorio brasileño. Esta vez a las regiones selváticas más impresionantes que se conocían hasta entonces, y una de las más insuperables hasta nuestros días: la región del Mato Grosso. Entre sus muchas y extraordinarias experiencias está el encuentro con los amaxones, atléticas mujeres que poblaban el lugar así denominado (Amazones), donde corre el río del mismo nombre, uno de los más caudalosos del mundo.

Después de una titánica labor de apaciguamiento y sometimiento de los indios rebeldes, Alvar Núñez Cabeza de Vaca exploró grandes extensiones que hasta entonces no había hallado el hombre blanco; pero aprovechado sus aventuras de la ciudad, sus enemigos intrigaron contra él e hicieron que el Rey de España le mandase prender para que respondiera a las acusaciones que se le torzaban.

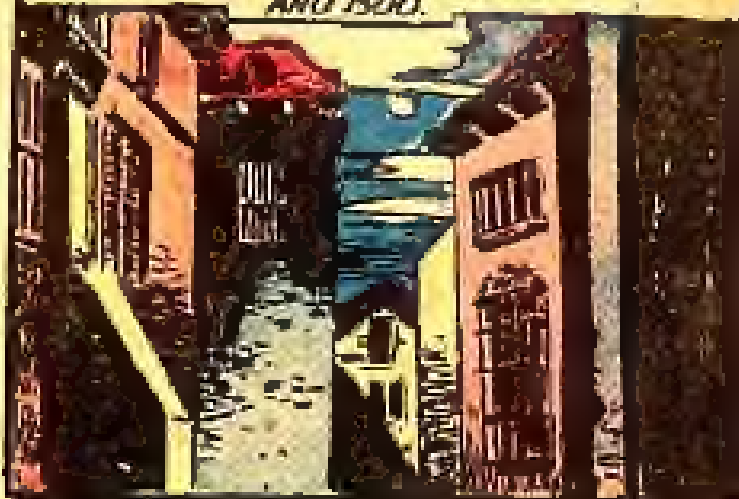
Finalmente, nuestro personaje logró reivindicarse, aunque ya tarde; los embagos causados a su salud por los fatigos padecidos, le llevaron a la tumba. Su nombre, sin embargo, queda como ejemplo de voluntad y decisión, que jamás expedicionario alguno pudo superar.

En el próximo número: **VASCO NUÑEZ DE BALBOA**

# Alvar Núñez CABEZA de VACA

ALVAR NÚÑEZ CABEZA DE VACA, NIETO DE PEDRO DE VERA (EL DESCUBRIDOR DE LAS ISLAS CANARIAS), NACIÓ EN ESPAÑA...

PROBABLEMENTE, EN LOS ALBORES DEL AÑO 1500.



EXPLORÓ EL CONTINENTE AMERICANO, DE LA FLORIDA AL RÍO DE LA PLATA, Y REALIZÓ LA ANGEZA DE CRUZAR DESDE LA FLORIDA HASTA SINALOA, ACOMPAÑADO SOLAMENTE POR TRES HOMBRRES.



NUESTRA HISTORIA ESTÁ INSPIRADA EN LOS RELATOS DEL PROPIO NAVEGANTE...

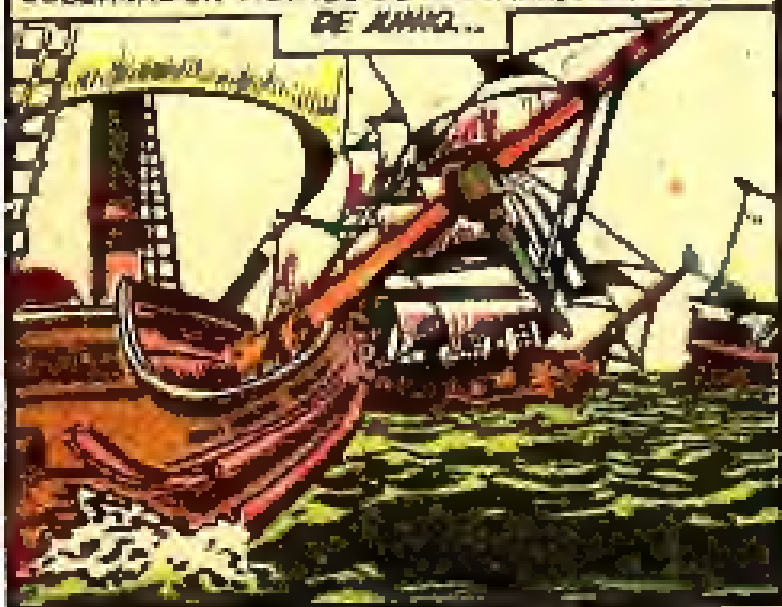


Y SE INICIA EN EL PUERTO DE SANLÓCAR DE BARRAMEDA, ESPAÑA, EN 1527...





QUINCO BERGANTINES ZARPARON DE SAN LUCAS  
AÍROSAMENTE, CON LAS VELAS HINCHADAS  
POR BUEN VIENTO, BAJO LAS ÓRDENES DEL  
GOBERNADOR PÁNFILO DE NARVÁEZ, FUE EL 17  
DE JUNIO...



YO, CABEZA DE VACA, ERA TESORERO Y  
ALGUACIL MAYOR DE LA ARMADA...



LOS 400 HOMBRERES DE LA EXPEDICIÓN  
LLEGAMOS A LA ISLA DE SANTO DOMINGO...



Y ALLÍ...

¡VAMOS! ACABEMOS  
DE EMBARCAR LOS  
CABALLOS, EL AGUA Y  
LA LEÑA!



¡HEMOS PERDIDO AQUÍ  
CUARENTA Y CINCO DÍAS.  
AHORA IREMOS A TODA  
VELA HACIA SANTIAGO  
DE CUBA.



EL GOBERNADOR PÁNFILO DE NARVÁEZ  
HABÍA COMPRADO EN SANTO DOMINGO  
OTRO NAVIO, Y AHORA ERAN SEIS LOS QUE  
NAVEGABAN...



CUANDO LLEVAMOS A CABO DE SANTA CRUZ...

SEÑOR CABEZA DE VACA, PIENSO QUE YO ESPERARE AQUÍ CON CUATRO NAVIOS. EL CAPITÁN PANTOJA Y VOS IRÉIS A TRINIDAD POR LOS BASTIMENTOS.



ESTÁ BIEN, SEÑOR GOBERNADOR, PARTIREMOS EN SEBÚCA...

¡ID CON DIOS!



ASÍ, PANTOJA EN UN NAVIO Y YO EN OTRO, ZARPAMOS PARA TRINIDAD.



EN ESTE PUERTO DE LA TRINIDAD ANCLAREMOS, PORQUE HAY QUE IR A LA VILLA A RECIBIR LOS BASTIMENTOS.

¿ANCLAR AQUÍ? ¡DÍGOS MÓR ASISTA!



TAL ES LA ORDEN DEL GOBERNADOR NARVAEZ, Y ASÍ HA DE CUMPLIRSE.

PERO VEA VUESTRA MERCED QUE ÉSTE ES MUY MAL PUERTO; AQUÍ SUELEN PERDERSE MUCHOS NAVIOS...



A LO MENOS, DÉNDE PRISA VUESTRAS MERCEDES, PARA DESPACHARNOS DE AQUÍ LO MÁS PRONTO POSIBLE.



PANTOJA IRÁ A LA VILLA  
POR LOS BASTIMENTOS;  
NOSOTROS LOS  
ESPERAREMOS EN LOS  
NAVIOS.

"A OTRO DÍA, DE MAÑANA, COMENZÓ A  
LLOVER Y A SOPLAR VIENTO FRÍO."

PODÉIS IR A TIERRA;  
LA VILLA ESTÁ A UNA  
LEGUA DE AQUÍ.

PERO EL MAR ESTÁ  
AGITÁNDOSE MUCHO  
Y ADEMÁS, LLUEVE  
Y HACE FRÍO.

¡EA, LOS DE A BORDO!  
¡CARTA PARA DON ALVAR  
NÚÑEZ CABEZA DE  
VACA!

ES DE UN VECINO DE LA VILLA;  
POR SEGUNDA VEZ ME PIDE QUE  
VAYA YO ALLÁ, Y QUE ME DARN  
CUANTAS PROVISIONES  
NECESITE.

¡HAYA VUESTRA  
MERCEDES POR LO  
QUE MÁS QUIERA!

¡NO DESPACHAREMOS  
MÁS PRONTO Y  
SALDREMOS DE  
ESTE HORRIBLE  
LUGAR...



PERO NO DEBO  
DEJAR LA  
FLOTA...

¡NO, EN BUENA HORA,  
QUE NO QUEREMOS QUE  
SE PIERDAN LAS NAVES  
SI PERMANECEMOS  
ASÍ!



A TANTOS RUEGOS, DECIDIR A LA VILLA PARA  
APRESURAR LAS GESTIONES...



UNA HORA DESPUÉS, EL MAR ESTABA MUY  
EMBAVEGADO Y LA TEMPESTAD IBA EN  
AUMENTO...



EL TIEMPO NO PERMITÍA YA NI QUE LA GENTE  
DE LOS NAVES BOTASE LOS BATELES PARA IR  
A TIERRA...



LOS QUE FUIMOS A  
LA VILLA, ANCHÁBAMOS  
EN GRUPOS DE SIETE  
Y COMO HOMBRÉS,  
ABRAZADOS, PARA QUE  
NO NOS LLEVASE EL  
VIENTO.





NO HABÍA PARTE DONDE PUDIÉSEMOS  
ESTAR MEDIA HORA A SALVO.

¡CUIDADO! ¡UN ÁRBOL  
DESGAJADO, PUEDE  
APLASTARNOS!



YA SE HIZO NOCHE.  
ESTO VA A DURAR  
HASTA MAÑANA.

¡ESCUCHAD!..



EN MEDIO DEL RUIDO  
DE LA TEMPESTAD, SE  
OYÓ ALGO COMO  
TAMBORES,  
FLAUTAS Y CANTOS.

¡TAM, TAM, TAM!  
¡TAM, TAM!



LOS CÁNTICOS Y MÚSICAS CAUSABAN TANTO  
ESPANTO COMO LOS TRUENOS Y SILBIDOS DE  
LA TEMPESTAD...



TODA LA NOCHE, UN GRUPO DE  
NATIVOS CANTO Y BAILÓ  
IMPRESIONANTES DANZAS  
RITUALES, PARA APLACAR A  
SUS DIOS.



¡AQUELLA TERRIBLE TEMPESTAD DURÓ HASTA EL AMANECER...



¡POR LA MAÑANA BAJAMOS AL PUERTO.

¿QUÉ?  
NO VEO LOS  
NAVÍOS...



¡FUERON  
DESTRUIDOS!

SÓLO QUEDARON LAS  
BOYAS. LOS HOMBRES Y  
LOS CABALLOS  
PERECIERON.



¡MIRAD EN ESE  
ARBOL! ALLÍ ESTÁ  
UNO DE LOS  
BATELES.

DE LOS CEN  
HOMBRES QUE  
VENÍAMOS EN LOS  
DOS BARCOS, SÓLO  
TREINTA SEGUROS  
CON VIDA.



LA TIERRA QUEDÓ TAN ARRASADA, QUE NO  
PODIAMOS CONSEGUIR ALIMENTOS... TODOS  
ESTABAN ARRUINADOS...



¡POR FIN, EL GOBERNADOR LLEVO EN  
NUESTRA BUSCA, CON LOS OTROS NAVÍOS...



...Y LOS PUSO A MIS ÓRdenes.

EN VISTA DEL PELIGRO QUE  
HAY AL NAVEGAR EN ESTE  
TIEMPO, LLEVAD LOS  
BARCOS A INVERNAR A  
YAGUA.



ESTUVIMOS EN YAGUA HASTA EL 10 DE  
FEBRERO, LUEGO LLEGO OTRA VEZ EL  
SUSSNAUD, Y PARTIMOS...



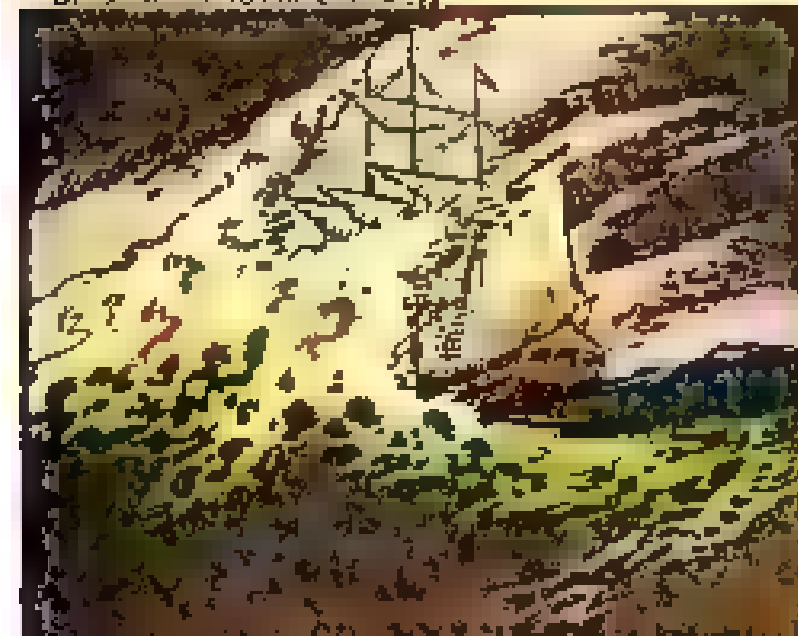
HABÍAMOS ADQUIRIDO OTRO BERBANTIN,  
Y ERAN CINCO YA LOS QUE TRIPULÁBAMOS.



¡OTRA TEMPESTAD!  
¡ARRIAD LAS VELAS EN  
SEGURO!

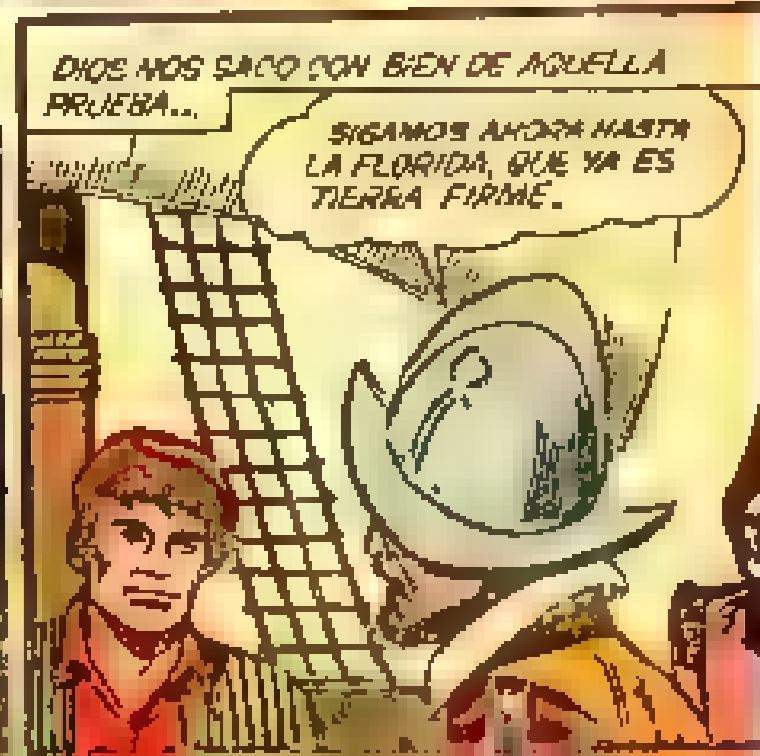


ASÍ, TUVIMOS QUE CAPEAR EL TEMPORAL  
DESESPERADAMENTE.



DIOS NOS SACO CON BIEN DE AQUELLA  
PRUEBA...

SIGAMOS AHORA HASTA  
LA FLORIDA, QUE YA ES  
TIERRA FIRME.



EL PRIMER PASO A UN PUERTO GRANDE ALGO DE LA VIDA



MI EL GOBERNADOR DE AC

DE UN PUEBLO DE LOS NAVIGANTES  
Y EL QUE EN LA VIDA  
HA DE HACER MUCHO  
A TRAVÉS DE LA VIDA Y  
DEJAR EN LA VIDA DEL PUEBLO







LA MANERA DE  
LOS HOMINOS OPINA  
COMO VO SEÑOR  
CABEZA DE VACA,  
ASI QUE NOS  
INTERESAMOS  
EN VERLO

QUE SEA EN  
BUENA FORMA Y QUE  
NO ME BORROQUE



PERO MEYSO QUE  
NO VOLVERE A VERLOS  
BARCOS, Y LOS BARCOS  
US HAN VECES A VER



BUENO VA QUE  
TANTO DE OPINION  
A IR A TIERRA,  
BUENO AL MANDO  
DE LOS NAVIOS Y  
NO DE OPINION

NO SEÑOR  
COMPRADOR DE  
BARCOS POLVORADO,  
YO NO TENGO ANIMO  
DE IR A TIERRA.



NO, AMENTE BUSCARA PROTEGER  
EL EXITO DE LA EMPRESA, PERO SI  
HAY ALGUN QUE NO TEME IR A  
TIERRA, POR JOY VO, MANDADO A  
OTRO QUE SE QUEDA EN LAS  
NAVES.



COMO 'O PREVIENE, LA RACION PARA CADA  
HOMBRE SE REDUCE A UN POCO DE PAN Y  
OTRO POCO DE TUCHO



CON ESA RACION VAMOS A  
CAMINAR TANTO EN LAS CUATAS  
LEJAS, EN QUE NADIE PUEDA  
PROPORCIONARNOS MAS  
ALIMENTO

AN UNUSUAL A GROUP OF  
DE THE TOWN, A JOURNAL  
A THE OF THE  
FROM THE THE



THEY ARE THE MOST INTERESTING PEOPLE  
I HAVE EVER MET, THE PEOPLE OF THE  
DE POBLACION, PERO...



THEY ARE THE MOST INTERESTING PEOPLE  
I HAVE EVER MET, THE PEOPLE OF THE

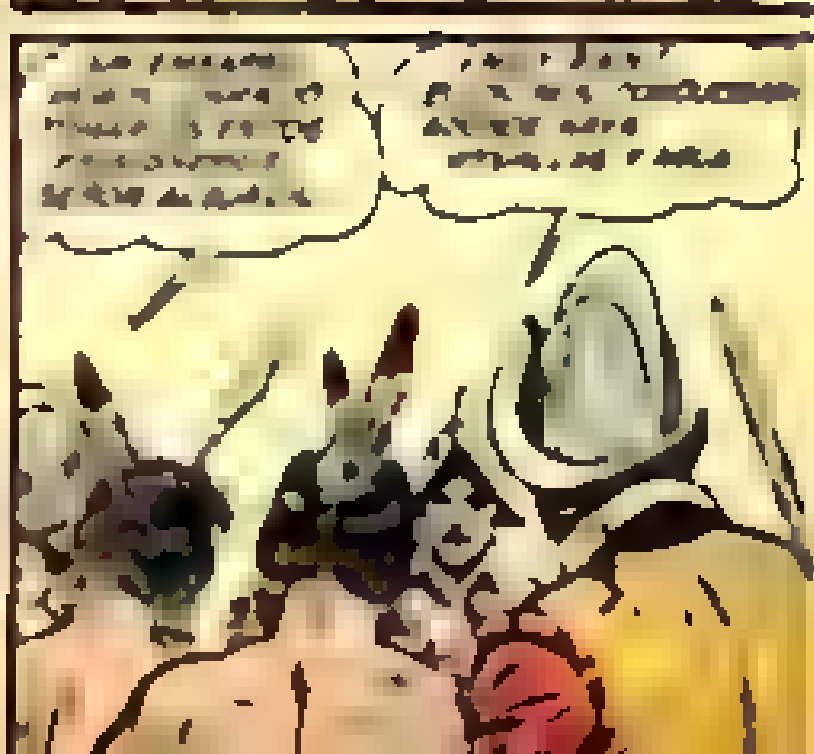


LOS INDIOS SE HAN RETIRADO,  
Y ES IMPOSIBLE DARLES ALCAZAR,  
SE MUEVEN CON UNA LIBEREZA  
MUCHA HORA.



THEY ARE THE MOST INTERESTING PEOPLE  
I HAVE EVER MET, THE PEOPLE OF THE

THEY ARE THE MOST INTERESTING PEOPLE  
I HAVE EVER MET, THE PEOPLE OF THE





HALE Y AQUÍ EN  
LA MONTAÑA POR LO  
MENOS 7 HORAS  
DE TRABAJO Y A  
DEBER POR ALGUNOS  
DÍAS



SALES DE ALLÍ CAMINANTE ALGUNAS  
LEJAS UN POquito MÁS ADELANTE

TIENES QUE CUIDARLO  
MÁS O MENOS TAREA  
FACIL



¡OYERON!  
LA CORRIENTE  
FUE  
ARRASTRADA

PERO SEA POR  
LLEGAR A UNA ALCA  
QUE DEBE DE VERSE  
EN LA Y AL MONTE  
EN UNO.



UN MOMENTO NO PUDO CONTROLAR A SU  
CABALLO, Y SE ARRASTRO LA CORRIENTE



EL PRIMER MOMENTO  
DE SU AMBICIÓN ADELANTE  
CON EL MONTE QUE  
LE HAN ASISTIDO

ADELANTE



CUANDO EL CABALLO FUE ARRASTRADO  
EL MONTE DE LOS MONTE QUE ASISTIAN Y  
MUCHO

HASTA QUE UNA TARDE...

¡POR FIN! ¡IMPALADRE!

PERO AQUEL PUEBLO NUESTRO NO TENIA  
RIQUENZA ALGUNA ERA POBRE Y NOSO...

ADENAS PUDIMOS TROCAR ESPERANZA Y  
BARATIJAS POR MALE...

LOS HOMBRES NOS VEIAN TORVAMENTE,  
Y PRONTO NOS ATAGARIAN

SEGUN PUDIMOS  
AVISARLE AL PUEBLO  
DE MAYOR ABUNDANCIA  
ES ALTE, CERCAO AL  
MAR.

ALLA IRÉ NOS,  
SI LOS INDIOS  
NOS DEJAN CON  
VIDA.

¡NO LO DICE!  
AHORA VIENEN EN  
CANOAS LLENAS  
DEGOTROS.

ESTOS AHORA SON  
LOS MAS FEROCES  
DE QUE SE TIENE  
NOTICIA. NO CESAN  
DE ACOSARNOS



EL JERONDO LES COMPARTE ALA TON DE LOS  
 RA TON L. FRANKS POR FUE A AUTO EXHIBIT  
 EXHIBITION. ENTONCE ENTONCE LA Y PLACARON  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE EN VISION  
 POR ADO MAS CARNE EN LA COSTA QUE  
 ESTABA CERCA CUMPLIENDO ALGUNOS  
 DE LOS QUE ENTONCE A LOS POR LA  
 ENTONCE ENTONCE



ENTONCE ENTONCE A LOS ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE A LOS ENTONCE ENTONCE



Y LA MAMA DE AUTO, CARBANDO A LOS TON  
 ENTONCE ENTONCE



EN UNA MAMA EN ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE

ENTONCE ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE



ENTONCE ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE

ENTONCE ENTONCE ENTONCE



ENTONCE ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE  
 ENTONCE ENTONCE ENTONCE





CON TANTO ARDOR  
TRABAJAMOS QUE  
ANTES DE UN MES  
ESTARAN TROMBANDO  
LAS EMBARCACIONES

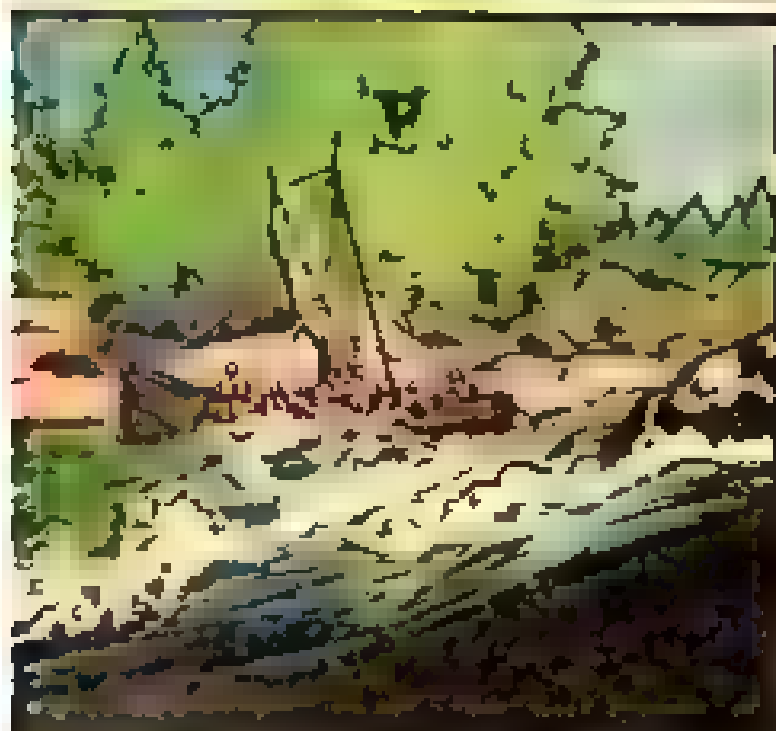
¡BOY, LAS  
ANDANA!

¿Y YA TODAS LAS  
PROVISIONES ESTAN  
A BORDO...



LA RESERVA DE  
LOS PUNOS SIGUE  
BIEN COMO ANTES...

ANDRA,  
ENCOMENDAMOS  
A DIOS.



LEVAMOS LA CARNE  
DE LOS CABALLOS PARA  
COMER Y LAS PROVISIONES  
QUE NOS DEJAN LOS INDIOS.  
FUELO NOS FALTABA QUINCE  
DIAS.

LA EPIDEMIA NTO CLARENTA MUERTOS,  
ASI QUE HAYOS MUY MERNADOS



DE SEISCIENTOS HOMBRÉS QUE SALIMOS DE ESPAÑA SÓLO QUEDAMOS DOSCIENTOS CINCUENTA Y CINCO.

PERO NO TERMINARON AHÍ NUESTRAS CALAMIDADES

¿MA DE DIO! ¡OTRO ATAQUE INDIO! ESTO ES YA UNA TERRIBLE PESADILLA.

YA SE VAN LOS NATIVOS PERO NOS QUEDA EL PROBLEMA GRAVÍSIMO DE LA SED. EL AGUA QUE TENÍAMOS EN LOS CUEROS DE CABALLO, SE PUDO!

POR TREINTA DÍAS ANDÁBAMOS, ABRIGADOS POR LA SED... MUCHOS PARECÍAN VOLVERSE LOCOS

AGUA... AGUA...

TANTO, QUE BEBIERON MUCHA AGUA SA AGUA DEL MAR CINCO DE ELLOS MURIERON POR TAL CAUSA

POCO DESPUÉS

¡UNA TORMENTA ESTÁ DESATÁNDOSE!

¡SÍ! MEJOR QUE TODO ACABE DE UNA VEZ! ¡TODO ES DIFÍCIL, Y A ESTA SED!



NO ERA AÚN LA TARDE CUANDO LA TORMENTA  
 NOS LLEVÓ CUANDO A LAS OMBRAS DE NUESTRO



PERO QUISE DIOS QUE ESE DIA  
 LLEGASEMOS A PUERTO ABRIGADO Y CON  
 TIEMPO AMAINADO



NOSE SALVAMOS,  
 DE MALA MUERTE.

"ESTA TIERRA PARECE  
 MAS RICA QUE LAS QUE  
 HEMOS VISTO ANTES  
 VERAMOS COMO NOS  
 TRATAN



1 DIA DE FLUIDO MARINERO DE MARITIMOS  
 ESOS DIAS NOS SACARON EL HAMBRE Y  
 LA SED



EL CAPO DE ESE PUERTO LLEVO A NARVÁEZ A  
 SU CASA PARA ALQUILARLO



PERO LOS DIOS, CELOSOS DE SU  
 JEFE NOS HICIERON AMPARA  
 EN SU MADRUGADA



NO HAY UNO SOLO  
DE MORTALES QUE NO  
FUERA HERIDO.

¡DEBEMOS TOMAR  
VENGANZA, ANTES QUE  
VAYEN PERSIGUIÉndonos!

ASÍ, LOS CAMPESINOS CORRIENTES, PENALIZA  
Y TALLER PREPARANDO A LOS MUJOS LA  
ENFERMEDAD



Y TIRÁNDOSE POR SORPRESA CAYENDO  
FURIOSAMENTE SOBRE ELLOS



¡A FUEDE  
EN PIEDADE!

QUE HAYEN UNA  
PARTE DE SUS  
MUCHOS ASPIRANTE!



POR MI PARTE, YO DESTRUÍ TREINTA CASAS DE  
LOS NATIVOS.



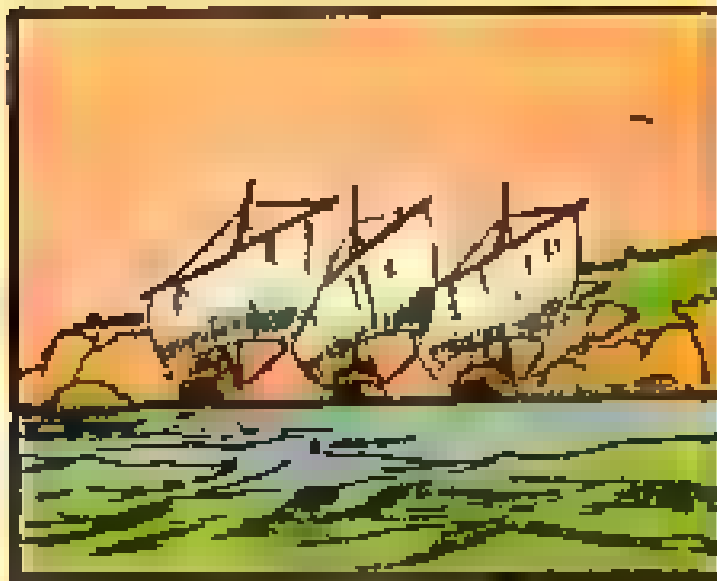
VENCIENDO. PUNTOS MUY BASTANTE  
LAS CINCO BARRAS ESTUVIERON JUNTAS  
POR ÚLTIMA VEZ...



PORQUE AQUELLA NOCHE, EN MEDIO DE LA OSCURIDAD, NOS EXTRAYAMOS. .



AL AMANECER, SÓLO NOS ENCONTRAMOS CON TRES BARCAS RESTANTES



VOLVAMOS A TIERRA OTRA VEZ, SIEMPRE SIGUIENDO RUMBO AL SUR. CADA DÍA ERA MÁS GRAVE NUESTRA NECESIDAD Y MÁS PENOSA NUESTRA TRAVESEA. LA GENTE SE IBA DESFAMANDO, HASTA EL PUNTO DE NO QUEDAR MÁS DE TRES HOMBRES Y YO, CUANDO LLEGAMOS A TERRITORIO DE LA NUEVA ESPERA.



MUCHO TIEMPO SUPLENIMOS ELEGANTUD DE MANOS DE LOS INDIOS.



HASTA QUE UN DÍA NOS HICIERON CURAR ENFERMOS, COMO SI FUÉRAMOS MÉDICOS.



SÓLO PUEDO SANTISIMARLO Y ROGAR A DIOS QUE LO SANE. PARECE QUE ESPERAN QUE YO PUEDA CURARLO.



¡CELOS! ¿SE  
HA CURADO DE VERAS  
EL ENFERMO? DIOS  
HA TENIDO  
MISERICORDIA DE  
MÍ OTRA VEZ



Y EN ESTOS Y OTROS SUCESOS, SE PASARON OCHO  
AÑOS.



DESDE ENTONCES, OFICIAMOS COMO  
MÉDICOS, Y SIEMPRE QUISO DIOS QUE LOS  
ENFERMOS SANARAN EN SEGUNDA.



HASTA QUE NOS INTERNAMOS EN MÉXICO,  
DONDE HABÍA CRISTIANOS Y RECURSOS DE  
TODA CLASE. FUESE HOMBRES Y YO  
LLEGAMOS A SINALOA...



DE ALLÍ SALIMOS AL PUERTO DE LA VERACRUZ

AL FIN, VOLVÍ  
A LA PATRIA.



Y TRAS ESCAPAR DE UNOS PIRATAS EN  
ALTA MAR, LLEGAMOS A ESPAÑA, DIEZ  
AÑOS DESPUÉS DE HABER SALIDO DE ELLA





EL REY DE ESPAÑA, UN DÍA DEL AÑO DE 1542

Aquí termina el relato  
hecho por el propio Cabeza  
de Vaca. Ahora sigue la  
relación hecha años más  
tarde por el Capitán  
Hernando de Ribera,  
dos años después de que  
Cabeza de Vaca había  
regresado a España...

LLEVO ESTE DESPACHO A  
ALVAR NÚÑEZ CABEZA DE VACA,  
LE HE ROMPIDO ADELANTADO  
Y GOBERNADOR DEL RÍO DE  
LA PLATA.



TENDRÉIS CUATRO BARCOS  
A VUESTRA DISPOSICIÓN,  
BIEN PROVISTOS DE CUANTO  
HAYA MENESTER.

PARTIRÉ EN  
UNA SEMANA  
MAS,  
MAJESTAD.

Y EN NOVIEMBRE DE 1540

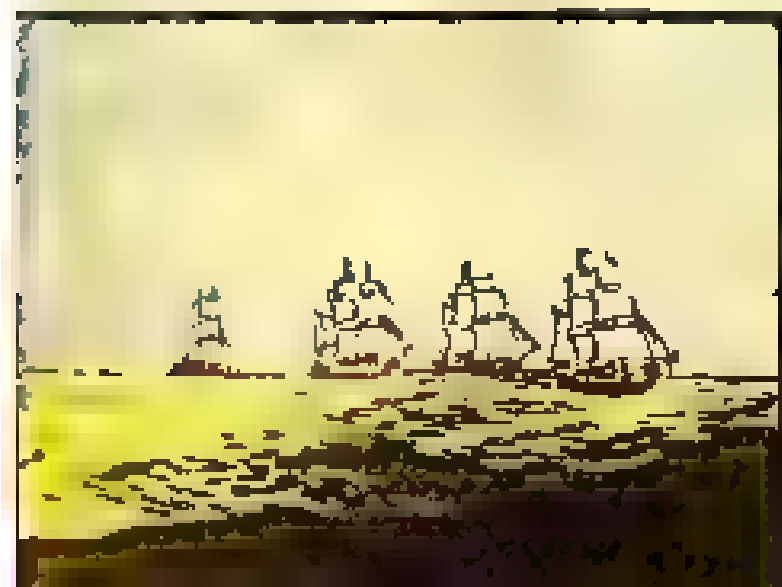
¡ARRIBA!  
¡A ZARFAR!



LA EXPEDICIÓN QUE MANDABA CABEZA DE VACA  
IBA CON LA COMISIÓN DE SALVAR A LOS  
CRISTIANOS DEL RÍO DE LA PLATA...

¿VAMOS A RESCATAR  
DE LA MUERTE A LOS  
HOMBRES DE PEDRO  
DE MENDOZA?

SI DESDE QUE  
EL MUERTO, S. FERN  
CONVULSIONES  
CADA VEZ MÁS  
ANGUSTIOSAS



UNO DE LOS SOLDADOS QUE IBAN EN LA ARMADA, LLEVABA CONSIGO UN GRILLO

LO TRAÍA PARA QUE ME ALEGRASE CON SU CANTO, PERO HA ENFRIECIDO.



¡JA, JA, JA! SEGUARAMENTE NO LE GUSTA EL MAR

TENDRE QUE SOPORTAR EL SILENCIO DE LAS NOCHES.



SUCEDIÓ QUE UNA VEZ, NASTA LOS GUARDIAS SE QUINARON EN LOS BARCOS...



Y LA CORRIENTE LOS LLEVABA DERECHO A ESTRELLARSE CONTRA LOS CANTILES.



DE PRONTO, EL ANIMALITO ROMPIÓ A CANTAR

¡CRIN, CRIN, CRIN!



¿EH? ¿ESTÁ CANTANDO EL COMPAÑERO ESE...?

¿QUÉ LE OCURRIRÁ PARA HABER POTO SU SILENCIO?



¡CUIDADO! ¡UN PUEBLO,  
EL...  
DE...  
DE...  
DE...!



ASÍ, EL CAPO DEL APLO 3 AL SENTIRSE  
CON LA DE TERROR DE SU PUEBLO A LA BATA Y  
SALVO A LOS BARCOS



DURANTE EL RESTO DE LA FERIA, EL MUNDO  
ESTABA A TODA LA VEZ EN LA...



ALGO TIEMPO DESPUÉS DESENGARARON  
EL A... Y...

¡ESTOS SON LOS  
DUEÑOS DEL  
MUNDO ANTERIORES!



¡TENEMOS QUE ABRIRNOS  
PASO CON HACHAS Y ESPADAS.  
ESTO ES CASI IMPENETRABLE!



¡ESTO ES  
DAR EL TON...  
A... Y LA  
...  
...  
...!



DESDE POR MOMENTO, LOS MONES GUARANÍS  
 SON LAS MEJORES ALTERNATIVAS DE LOS  
 FAMILIARES



CON LOS GUARANÍES  
 DE POR AHÍ DE LOS 40 AÑOS,  
 DESAPARECEN SUS ALTERNATIVAS  
 Y LOS MUJERES Y NIÑOS EN  
 CAMPO LO DEJAN POR  
 OBLIGADO



CON LOS GUARANÍES, SÓLO  
 PUEDE HACER EL CAMPO A LAS MUJERES  
 Y LOS NIÑOS DE SUS  
 SUPERVIVIENTES



CAMPA DE VIGILANCIA DE LOS GUARANÍES  
 ENTRE SUS HOMBREROS Y LAS MUJERES NO  
 PROVOCA LA GUERRA



OPORTUNIDAD DE  
 ALGUNOS DIAS...

LOS GUARANÍES TIENEN  
 QUE LLEGAR CUANTO  
 ANTES A LA ZONA DONDE  
 ESTÁN LOS GUARANÍES  
 PARA QUE PUEDAN  
 VERLOS



LOS GUARANÍES TIENEN QUE LLEGAR  
 A LOS GUARANÍES DE BUENOS AIRES,  
 PARA SALVARLOS DE UN DESASTRE  
 TOTAL



EN UN  
ESTUPIO  
DEL PANAMA  
HAY TARDE

¡POR FIN, ESTAMOS  
A PUNTO DE LLEGAR  
A LA ASUNCIÓN!



LA LLEGADA DE CABEZA DE VACA A LA  
CIUDAD PRODUJO UN KIBULO  
INDESCRIPCIÓN.



Y EN LA  
CASA  
DEL  
GOBIERNO



DECIDIMOS  
SEÑOR ALGUN  
COMO VAN LAS  
COSAS EN EL  
PUEBLO?

MUY  
MAL,  
SEÑOR  
GOBERNADOR.

LOS INDIOS AGACES  
NOS TIENEN EN ESTADO  
DE SITIO. ASALTAN,  
QUEMAN, SECAPTAN,  
SAQUEAN Y NOSOTROS  
CASI NO TENEMOS  
ELEMENTOS PARA  
DEFENDERLOS

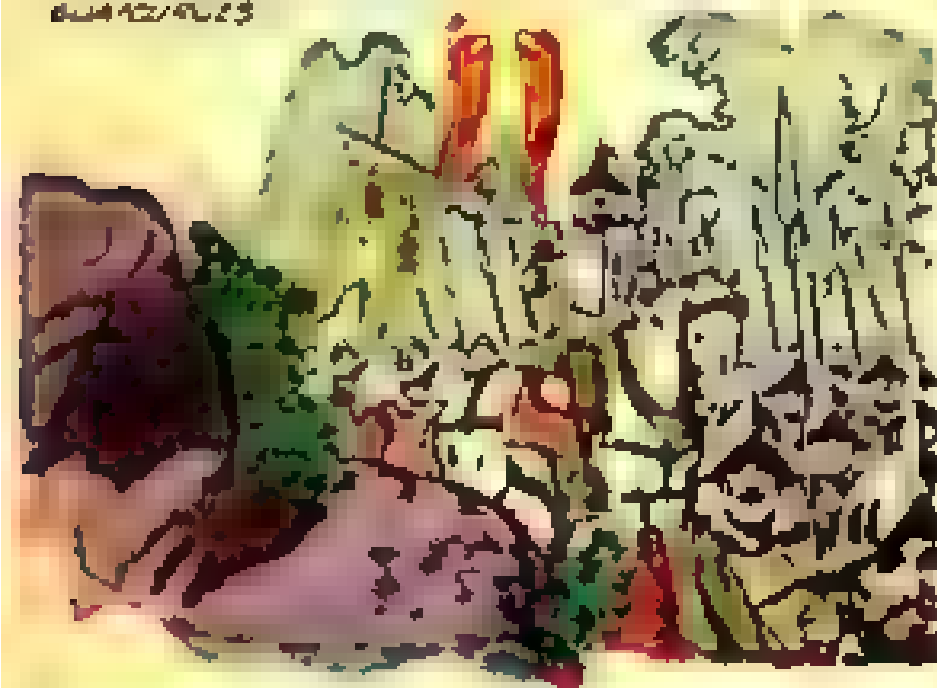


NO SÓLO NOS ATACAN A NOSOTROS,  
LOS ESPAÑOLES, SINO A LOS  
GUARANÍES TAMBIÉN Y ESTO  
MISMO OCURRE CON LOS PERCEPS  
GUAYLURUES. ¿ESTAMOS A QUE  
REYNOS?





LOS ASALTORES FINDERON SOMETERSE A CABEZA DE VACA, ENTONCES, ESTE, SALIO A PERSEGUIR A LOS BLAVCURES



LOS BLAVCURES NO HAN SIDO VENCIDOS JAMAS NUNCA A VES E LOS HACEMOS CONOCER LA DERROTA



DE PUNTO, LOS INVENCIBLES SALEN AL ENCANTRO DE LA INFANTERIA, PRESENTÁNDOLE FIERA BATALLA.



Y CON FEROCIDAD INCREÍBLE, HAN EN RETROCEDER A LOS CRISTIANOS



¡CABALLERÍA, A LA CARGA!

¡A ELLOS!  
¡VAYA A LUAR  
NUNCA  
CABEZA DE VACA!



LA PRESENCIA DE LOS CABALLOS LLEVÓ DE PUNTO A LOS MUJOS BLAVCURES Y LOS ENEMIGOS AVANZARON EN DESORDENADO



Y DES  
ROMANA  
DE EN SU  
HISTORIA,  
AQUELLOS  
GUERREROS  
PROTEGEN LA  
ADVERSIARIA...



EN ALTO ESE QUAYCURU FUE A  
RENDIRSE ANTE CABEZA DE VACA.



SEÑOR, COMO HAS DEFEATADO  
A MI GENTE, TÚ GANAS EL MÁS  
FUERTE, Y VENIMOS A OFRECERTE  
NUESTRA ALIANZA...

NUNCA HABÍAMOS ENCONTRADO  
A ALGUIEN DOBLEZAROS, PERO  
AHORA QUEREMOS QUE SEAS TÚ  
QUEH NOS ORDENE

LEVANTAD



YO NO QUIERO PROCEDER COMO  
TIRANO. NUESTRA AMISTAD COMO  
CON LOS GUARANÍES, TENEMOS  
COMO BASE EL RESPETO Y LA  
MUTUA AYUDA. ¿QUE AN ESE!



CABEZA DE VACA CUMPLE SU PROMESA,  
Y COMO A SU VEZ ABUSABA DE LOS  
INDIOS, ORDENABA QUE SE LE CASTIGARA.



EN 1543, UN INCENDIO DESTRUYÓ LA  
CIUDAD: DOSCIENTOS CASAS DE TAMBORON,  
ASI COMO CINCO MIL FANEGAS DE MAÍZ.



**CABEZA DE VACA HIZO REPARAR LOS DAÑOS, PABANDO TODO DE SU BOLSILLO...**



**ASÍ, MOVIDOS POR LA ENVIDIA Y EL REŃOR HACIA SU JEFE, TRES OFICIALES SE CONFABULARON CONTRA ÉL...**



**ELLOS FUERON DOMINGO DE MALA, ALONSO CABRERA Y GARCÍA VARELAS.**



**SÍ, SEÑOR DE MALA... A UNO DE LOS NUESTROS LE HIZO DAR AZOTES, SOLO PORQUE MATÓ A UNOS INDIOS.**

**¡ACABEMOS CON ESTO! ¡HAY QUE PRENDERLE!**



**ENTRE TANTO, CABEZA DE VACA REALIZABA PELIGROSAS EXPEDICIONES, CONQUISTANDO Y DESCUBRIENDO NUEVAS TIERRAS...**



**Y CUANDO EL GOBERNADOR REGRESÓ TRIUNFALMENTE...**



**ESTA ES TU ÚLTIMA ALEGRÍA, ALVAR NÚÑEZ CABEZA DE VACA...**

AQUELLA NOCHE, CUANDO TODOS DORMÍAN TRANQUILAMENTE...

¡SILENCIO, GARCÍ-VANEAS!  
POR AQUÍ, VAMOS A SORPRENDERLO  
EN SU ALCOSA.

¡TRAICIÓN!  
¿QUÉ SIGNIFICA  
ESTO, DOMINGO  
DE IRALA?

¡MUERA EL  
TIRANO!

DE SU LECHO DE ENFERMO,  
CABEZA DE VACA FUE  
LLEVADO A UNA HÚMEDA  
MAZMORRA... SUS MÁS  
FIELES HOMBRÉS  
PROTESTARON AIRADAMENTE  
CONTRA LA APREHENSION,  
PERO DOMINGO DE IRALA,  
GARCÍ-VANEAS Y OMBRERA,  
SE IMPUSIERON, PUES  
HABÍAN OFRECIDO GRANDES  
PRIVILEGIOS A LOS  
SOLDADOS QUE LOS  
SECUNDARÁN...

IRALA MANDÓ  
LEER CALUMINIOSOS  
PREGONES.

...Y HABIENDO  
DESCUBIERTO QUE, EL  
GOBERNADOR HABÍA  
DECIDIDO SAQUEAR AL  
PUEBLO Y A LA  
PROVINCIA ENTERA, NOS,  
LOS OFICIALES DEL REY,  
LE HEMOS PUESTO  
PRESO.

¡LARGOS MESES  
PASÓ CABEZA DE  
VACA EN LA  
PRISION...  
LA SENTE COMENZO  
A DARSE CUENTA  
DE QUE TODO ERA  
UNA INFAMIA...

LO MÁS QUE SE LE PERMITÍA AL  
PRESO RECIBIR DE LA CALLE ERA  
UN POCO DE PAN...

LA INDIA QUE SE LO LLEVABA,  
SE INGENIABA PARA ENTREGARLE  
MENSAJES DE SUS ADICTOS...

EL PUEBLO COMENZÓ A PEDIR AIRACAMENTE LA  
LIBERTAD DEL GOBERNADOR.

CUIDADO CON  
EL GUARDIA.

¡LA COSA ESTÁ PONIÉNDOSE MAL!  
TENEMOS QUE LLEVARNOS DE AQUÍ  
A CABEZA DE VACA, PARA QUE LA  
GENTE LO OLVIDE.

DE MOJUE, CASI  
CONDUcido EN PESO,  
¡TAN DESFALLECIDO Y  
ENFERMO SE HALLABA!  
FUE PUESTO A BORDO  
DE UN BERLANTÍN.

LLEVADLO VOSOTROS, GARCÍA  
MANUELAS, Y ALONSO CABRERA,  
A DONDE YA NO PUEDA  
CAUSARNOS TRASTORNOS.

¡JE-JE! AHORA VO  
ENVIARÉ UN INFORME  
FALSO AL REY, Y LO  
CONVENCERÉ, DÁNDOLE  
CARGAS DE ORO Y  
PLATA.

ENTRE TANTO, EN EL BERLANTÍN...

¡CARAMELA!  
PARECE QUE  
TENDREMOS  
TEMPESTAD...

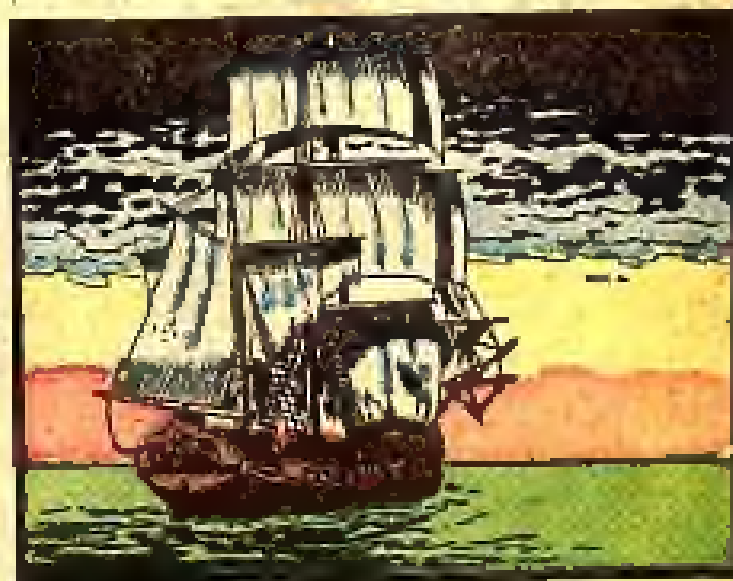
¡ORISTO! ESTO ES UN  
CASTIGO DE DIOS POR LO  
QUE HEMOS HECHO AL  
GOBERNADOR. ¡VAMOS  
A MORIR!



**GARCÍ-VANEGAS Y CABRERA LIBRARON A CABEZA DE VACA, PRESAS DEL TERROR...**

**EN CUANTO CABEZA DE VACA QUEDÓ LIBRE, CESÓ AQUELLA TERRIBLE TEMPESTAD...**

**¡PERDONADNOS, SEÑOR!  
HACED QUE DIOS AFLAQUE  
SU IRA. YA TENEMOS  
CUATRO DÍAS DE  
TEMPESTAD.**



**PERO YA LAS  
CALUMNIAS  
HABÍAN  
LLEGADO A  
LA CORTE Y  
CUANDO EL  
ARRIBÓ A  
ESPAÑA...**

**DAOS PRESO,  
EN NOMBRE DEL  
REY.**

**PAGARON SU CRIMEN GARCÍ-VANEGAS Y  
CABRERA: EL PRIMERO, SE LE SALTARON  
LOS OJOS Y MURIO...**



**PERO EL MAL YA ESTABA HECHO: CABEZA  
DE VACA FUE SENTENCIADO A SEIS AÑOS  
DE DESTIERRO EN GRAY, PERO APELÓ DE  
LA SENTENCIA Y SALIÓ LIBRE.**

**...Y ALONSO CABRERA SE VOLVIÓ LOCO.**

**DESPUÉS SE LE OTORGÓ UNA PENSIÓN DE  
DOS MIL DUCADOS EN SEVILLA,  
DONDE EJERCÍO LA FUNCIÓN DEL  
CONSULADO. MURIÓ POBRE, EN FECHA  
QUE NO SE HA PODIDO PRECISAR.**

